

*Provincia di Avellino*  
*Settore Lavoro e Formazione*



**Visto:**

- la Decisione n. 1720/2006/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 novembre 2006 che istituisce il Programma d'azione comunitaria nel campo dell'apprendimento permanente, o Lifelong Learning Programme (LLP), che riunisce al suo interno tutte le iniziative di cooperazione europea nell'ambito dell'istruzione e della formazione dal 2007 al 2013;
- la convenzione di sovvenzione n. 2012-1-IT1-LEO02-02660 Titolo **HORECASTING** "*International Mobility Project for the Enhancement of professional skills of the hospitality sector - Progetto di Mobilità Internazionale per la Valorizzazione delle competenze professionali del settore Turistico-Alberghiero*" stipulata con l'I.S.F.O.L. nell'ambito del programma LLP-Leonardo da Vinci;
- gli accordi stipulati con gli organismi partner del progetto;
- le deliberazioni di Giunta provinciale nn°13 del 26.01.12 e 119 del 17.09.12;
- la determinazione dirigenziale n°210 del 21.01.13;

**considerato** che il progetto "**HORECASTING**" si pone gli obiettivi di migliorare le possibilità occupazionali dei partecipanti attraverso il rafforzamento delle competenze professionali; di agevolare lo sviluppo individuale e la competitività dei giovani nel mercato del lavoro nazionale ed europeo; di approfondire le competenze linguistiche nella lingua veicolare dello scambio,

si pubblica il bando:

**per l'assegnazione di 124 borse di mobilità**  
**destinate alla realizzazione di esperienze di mobilità**

## Articolo 1 - IL PROGETTO

La **Provincia di Avellino** in qualità di promotrice e la **Cosvitec** soc. cons. a r.l. coordinatrice del progetto **HORECASTING**, presentato nell'ambito del programma LLP Leonardo da Vinci ed approvato dall'Agenzia Nazionale Italiana per il Leonardo (ISFOL), mette a disposizione **124 borse di mobilità** per tirocini transnazionali della durata di 4 settimane, da svolgersi in Paesi dell'Unione Europea nel settore professionale turistico alberghiero.

Rispetto alle destinazioni le mobilità sono così distribuite per flussi:

Paese	N° partecipanti	Durata Mobilità	Periodo di Mobilità
Spagna	80	4 settimane	31-03-13 al 01-10-13
Romania	37	4 settimane	
Grecia	5	4 settimane	
Inghilterra	2	4 settimane	

Le partecipazione è gratuita ed ai candidati vincitori verrà garantita la copertura delle spese di formazione propedeutica di viaggio, vitto, alloggio ed assicurazione il cui ammontare è stato proporzionato al costo della vita del singolo Paese di destinazione sulla base di parametri stabiliti in sede comunitaria.

Si precisa che i costi della mobilità saranno gestiti completamente dalla Provincia di Avellino promotrice del progetto in coordinamento con Cosvitec soc. cons a rl e con i partner Europei.

### 1.1 Attività di tirocinio all'estero

In Spagna i tirocini saranno svolti presso Hotel (4-5 stelle) nelle Isole Baleari (15 persone) e Canarie (65 persone) .

I tirocini svolti in Grecia riguarderanno il profilo di attività Food&Beverage assistant.

Le attività svolte in Spagna, ed Inghilterra, si sostanzieranno nella realizzazione delle seguenti mansioni: Food&Beverage Assistant, Kitchen assistant, house keeping.

In Romania il tirocinio sarà svolto a Costanza nella famosa località turistica di Mamaia sul Mar Nero. Le attività si sostanzieranno in: marketing ed advertising turistico del settore dell'HORECA.

### 1.2 Certificazioni riconosciute

Al termine dell'esperienza di mobilità verranno rilasciate le seguenti attestazioni:

- certificazione Europass MOBILITÀ, riconosciuta a livello europeo per la validazione di conoscenze, abilità e competenze;
- attestato di tirocinio, rilasciato dall'Ente ospitante a conclusione dell'esperienza di mobilità, riportante gli estremi del tirocinio effettuato e l'esito della valutazione dei risultati dell'apprendimento;
- scheda di valutazione, rilasciata insieme all'attestato di tirocinio dall'Ente ospitante, in cui saranno richiamati i livelli di riferimento del Quadro Europeo delle Qualifiche (EQF) e nella quale saranno specificati livelli raggiunti dal tirocinante in termini di conoscenze, abilità e competenze con riferimento agli 8 livelli previsti dall'EQF;
- attestato di partecipazione, rilasciato da **Cosvitec** Soc. Cons a r.l. in qualità di Ente attuatore del progetto, nel quale verrà ulteriormente riconosciuta l'esperienza di mobilità effettuata.

### 1.3 Copertura assicurativa

I candidati vincitori saranno coperti da polizza assicurativa , il cui costo è incluso nell'ammontare del budget della mobilità.

Per la copertura sanitaria ciascun tirocinante dovrà fare riferimento alla propria tessera sanitaria europea che ha validità transnazionale. Qualora questa dovesse risultare scaduta o smarrita dovrà essere fatta immediata richiesta di sostituzione o duplicato alla ASL di appartenenza.

### 1.4 Preparazione dei partecipanti

I candidati risultati idonei a seguito della selezione potranno fruire di attività di preparazione ex ante da svolgersi prima di partire presso gli **Uffici del Centro per l'Impiego di Avellino, Via Pescatori, 93, Avellino**. L'attività di preparazione sarà svolta durante i **LeonardoDAY** durante i quali il personale della Cosvitec soc cons a r.l. terrà workshop, lezioni, esercitazioni e simulazioni, al fine di garantire una preparazione organizzativa, culturale, linguistica, pedagogica e professionale. A tale proposito si procederà a: fissare i diversi aspetti di un tirocinio all'estero, incluso il piano formativo (es. obiettivi da raggiungere, durata dell'esperienza, attività da svolgere, procedure di monitoraggio, assistenza dei tutor).

## Articolo 2 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a partecipare alla selezione i candidati che all'atto della presentazione della domanda, risultino in possesso dei seguenti requisiti:

1. essere residenti in uno dei Comuni della Regione Campania;
2. aver compiuto il diciottesimo anno di età e non aver compiuto il trentatreesimo ;
3. possesso del diploma di maturità: amministrativo commerciale (ragioniere), turistico e alberghiero, linguistico, tecnico-professionale ed equipollenti, oppure possesso di laurea (di primo livello, specialistica, magistrale o vecchio ordinamento): tecnico scientifiche, umanistiche, ed equipollenti;
4. conoscenza di elementi di una lingua straniera (inglese, spagnolo);
5. inserimento elenco anagrafico Centri per l'Impiego della Regione Campania;
6. non aver partecipato a tirocini nell'ambito del programma LEONARDO DA VINCI (PLM People in the Labour Market);
7. non essere inseriti in percorsi di istruzione superiore, universitaria o post-universitaria;
8. non usufruire contemporaneamente di altre borse di studio o di formazione per lo stesso tirocinio

Qualora si dovessero verificare condizioni di parità tra uno o più candidati, la posizione in graduatoria verrà definita, nell'ordine, in base ai seguenti criteri di priorità:

1. punteggio più alto ottenuto nelle prova di lingua straniera;
2. candidato più giovane.

I candidati dovranno dimostrare di avere una forte motivazione a lavorare nel settore turistico

### Articolo 3 - DOMANDE E TERMINI DI PRESENTAZIONE

La documentazione di partecipazione alle selezioni delle borse di mobilità **HORECASTING** dovrà essere redatta esclusivamente seguendo i seguenti passaggi:

1. scaricare la domanda di partecipazione (**mod. A**) e il CV in formato europeo (**mod. B**), sul sito [www.cosvitec.eu](http://www.cosvitec.eu)
2. stampare la documentazione (**mod. A**) e (**mod. B**), firmarla.
3. imbustare ed inviare la suddetta documentazione allegando la **copia firmata di un documento di identità** in corso di validità, all'indirizzo:

**Cosvitec soc. cons a r.l.**  
Via Galileo Ferraris, 171  
80412 Napoli

INDICANDO SULLA BUSTA :

#### **CANDIDATURA MOBILITÀ PROGETTO HORECASTING**

ed infine inviare la domanda compilata elettronicamente (**mod. A**) anche in formato digitale all'indirizzo: [leonardo@cosvitec.eu](mailto:leonardo@cosvitec.eu)

La domanda completa della predetta documentazione (in formato cartaceo) dovrà pervenire entro e non oltre il **07.03.13 alle ore 17,00** all'indirizzo postale di cui sopra, **non farà fede il timbro postale.**

Anche la versione digitale della domanda (che non sostituisce la versione cartacea) dovrà pervenire all'indirizzo [leonardo@cosvitec.eu](mailto:leonardo@cosvitec.eu) entro la stessa data di scadenza della versione cartacea.

Ciascun candidato potrà presentare un'unica domanda ed indicare il Paese di preferenza. Tale preferenza sarà solo indicativa, in quanto le destinazioni saranno assegnate in base alle competenze rilevate.

Saranno automaticamente esclusi dalla selezione i candidati le cui domande risulteranno:

- pervenute fuori termine;
- prive degli allegati richiesti;
- incomplete o errate negli elementi essenziali;
- contenenti dichiarazioni non veritiere.

In ugual modo saranno esclusi i candidati che non si presenteranno al colloquio di selezione di cui all'articolo 4.

### Articolo 4 - SELEZIONE

La selezione avrà inizio dal giorno **11.03.13**, dalle ore **10.00**, presso gli **Uffici del Centro per l'Impiego di Avellino, Via Pescatori, 93, Avellino.**

I candidati in possesso dei requisiti previsti dal bando sono tenuti, pena l'esclusione, a presentarsi presso sopracitata sede di selezione alla data ed orario sopra riportati (muniti di documento di riconoscimento in corso di validità per sostenere le prove), **senza ulteriori avvisi, pena l'esclusione dalla selezione.**

Il presente bando vale anche come convocazione alle prove selettive.

I candidati saranno esaminati da un'apposita Commissione composta da esperti, che procederà alla valutazione della documentazione presentata e ad un colloquio teso a verificarne le conoscenze linguistiche, le competenze trasversali e le motivazioni.

La Commissione assumerà a base della propria valutazione (esprimendola in centesimi) i seguenti elementi:

- esperienza del candidato tramite esame dei curricula (0-20 punti);
- competenza linguistica (0-40 punti);
- competenza motivazionale (0-40 punti);

A conclusione della selezione la Commissione stilerà distinte graduatorie di merito, in base al Paese di destinazione, dalle quali risulteranno i candidati utilmente collocati in relazione al numero delle mobilità rispettivamente messe a concorso (vincitori) e quelli idonei per eventuali subentri.

### Articolo 5 - GRADUATORIA

La graduatoria dei vincitori e degli idonei verrà pubblicata esclusivamente sui siti web [www.irpiniajob.it/](http://www.irpiniajob.it/) e [www.cosvitec.eu](http://www.cosvitec.eu), nonché all'Albo Pretorio online della Provincia di Avellino

In caso di decadenza o rinuncia alla borsa da parte dei vincitori potranno subentrare, sulla base delle esigenze individuate dai soggetti ospitanti e subordinatamente alla loro accettazione, i candidati risultati idonei in ordine di graduatoria.

### Articolo 6 - OBBLIGHI DEI CANDIDATI SELEZIONATI

I candidati risultati vincitori dovranno firmare obbligatoriamente il documento di accettazione della mobilità.

### Articolo 7 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196) il trattamento dei dati personali dei candidati sarà effettuato dalla Provincia di Avellino e dalla Cosvitec soc. cons. a r.l. esclusivamente per le finalità di gestione della presente procedura selettiva e sarà improntato a principi di correttezza, liceità e pertinenza ai fini medesimi. In qualsiasi momento gli interessati potranno esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003.

### Articolo 8 – REFERENTE

Il Referente per la presente procedura concorsuale è: il **Dr. Giancarlo PIRRELLO** - Dirigente Settore Formazione e Lavoro della Provincia di Avellino

Avellino, lì 22.01.13

Il Dirigente Settore Lavoro e Formazione  
**F.to Dr. Giancarlo Pirrello**